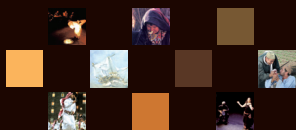


# INFORMATIONS PRATIQUES

## ■ Lieux des activités et moyens d'accès :

- **L'Unesco**, Salle 1 (1300 personnes)  
125 av. de Suffren - 75007 Paris,  
Métro (ligne 10) Ségur et (ligne 6) Cambronne
- **Centre culturel algérien**  
171, rue de la Croix-Nivert - 75015 Paris,  
Métro (ligne 8) Bouicaut ou Félix Faure,  
et (ligne 12) Convention
- **Centre culturel d'Égypte**  
111, Blvd Saint-Michel - 75005 Paris,  
RER B Luxembourg, Bus 38 (Auguste Comte)
- **Bureau culturel de l'Ambassade du Koweït**  
149, avenue Victor Hugo - 75016 Paris,  
Métro (ligne 2) Victor Hugo, RER C Henri Martin
- **Centre culturel arabe syrien**  
12, avenue de Tourville - 75007 Paris,  
Métro (ligne 8) École militaire, Bus 82
- **Cinéma Le Balzac**  
1, rue Balzac - 75008 Paris,  
Métro (ligne 1) George V, Métro (lignes 1, 2, 6) et RER A Charles De Gaulle Étoile
- **Musée National des Arts et Traditions Populaires** (400 personnes)  
6, Av. du Mahatma Gandhi - 75116 Paris,  
Bois de Boulogne, Métro (ligne 1) et RER C Porte Maillot
- **Institut du Monde Arabe**  
1, rue des Fossés Saint-Bernard - Place Mohammed-V - 75005 Paris,  
Métro (ligne 7) et (ligne 10) Jussieu, Bus 63
- **Mairie du 15<sup>ème</sup> arrondissement** (300 personnes)  
31 rue Péclet - 75015 Paris,  
Métro (ligne 12) Vaugirard

Invitations pour les soirées d'inauguration à l'Unesco et de clôture à la Mairie du 15<sup>ème</sup> à retirer au :  
Centre culturel d'Égypte, Centre culturel arabe syrien et Centre culturel algérien.



## COMITÉ DE PRÉPARATION

Camélia Sobhi, Ambassade d'Égypte ;  
Abdallah Naaman, Ambassade du Liban ; Abia  
Huari, Ambassade de Jordanie ; Abdullah  
Alkhateeb, Ambassade d'Arabie Saoudite ;  
Fayez al-Kandary, Ambassade du Koweït ;  
Hassan Zehairi, Ambassade du Maroc ; Jubair  
Ismail, Ambassade du Soudan ; Sadek Alsaar,  
Ambassade du Yémen ; Hanin Safieddine Ben  
Jrad Zekri, Ambassade de Tunisie ; Louisa  
Djender et Amina Far, Centre culturel algé-  
rien ; Mahmoud Ismaïl, Centre culturel  
d'Égypte ; Maher Alkabbani et Khaldoun  
Hakim, Centre culturel arabe syrien.

## INSTITUTIONS PARTICIPANTES

Bureau culturel de l'Ambassade d'Arabie Saoudite,  
Bureau culturel de l'Ambassade d'Égypte, Bureau cul-  
turel de l'Ambassade de Jordanie, Bureau culturel de  
l'Ambassade du Koweït, Bureau culturel de  
l'Ambassade du Liban, Bureau culturel de l'Ambassade  
du Maroc, Bureau culturel de l'Ambassade du Soudan,  
Bureau culturel de l'Ambassade de Syrie, Bureau cul-  
turel de l'Ambassade de la Tunisie, Bureau culturel de  
l'Ambassade du Yémen, Centre culturel algérien,  
Centre culturel d'Égypte, Centre culturel arabe  
syrien.

## PARTENAIRES

UNESCO, Mairie du 15<sup>ème</sup> arrondissement de Paris,  
MuCEM, Cinéma Le Balzac, Institut du Monde Arabe.

FEMMES ARABES À L'HONNEUR...



19 → 26 MARS 2009

UNE SEULE CULTURE, DES ARTS MULTIPLES

CONFÉRENCE  
EXPOSITIONS  
CINÉMA  
SPECTACLES  
TABLE RONDE

1<sup>ère</sup> SEMAINE  
de la culture  
arabe

# PROGRAMME

- Conférence
- Expositions
- Cinéma
- Spectacles
- Table ronde

## JEUDI 19 MARS 2009 SUR INVITATION

L'Unesco, Salle 1 • 125, av. de Suffren, 75007 Paris

■ 19h00 : Inauguration de l'exposition "Costumes traditionnels". (Hall en face de la salle) (sur invitation)  
Pays participants : Algérie, Arabie Saoudite, Égypte, Jordanie, Koweït, Liban, Maroc, Palestine, Soudan, Syrie, Tunisie et Yémen.

■ 20h00 : Soirée spectacle : Troupes folkloriques arabes.  
Pays participants : Algérie (l'ensemble Idhebalen), Égypte (la troupe Réda), Jordanie (joueur de Rababa), Liban (troupe de Lamia Safieddine), Palestine (troupe al-Qods), Soudan (Gandhi Adam, joueur de flûte), Syrie (Duo Sawt Al-Chark), Yémen (troupe folklorique, sous réserve).

## VENDREDI 20 MARS 2009

Centre culturel algérien • 171, rue de la Croix-Nivert, 75015 Paris  
■ 18h30 : Conférence "Sciences arabes", avec Ahmed Djebbar.

Centre culturel d'Égypte • 111, Bld Saint-Michel, 75005 Paris  
■ 18h30 : Vernissage exposition : "Hommage aux plasticiennes syriennes."

■ 19h00 : Projection du long-métrage syrien sous-titré en français : "Quelque chose brûle". Un film de Ghassan Chehit, avec Yousef Hanna et Mouna Wassef.

Bureau culturel de l'Ambassade du Koweït • 149, Avenue Victor Hugo, 75016 Paris

■ 18h30 : Projection de documentaires : Syrie : "Histoire et Modernité", Égypte : "Tannoura" en présence du réalisateur Ezzeldine Saïd.

Centre culturel arabe Syrien • 12, avenue de Tourville, 75007 Paris

■ 18h30 : Vernissage exposition : "Hommage aux plasticiennes égyptiennes".

■ 19h00 : Projection du long-métrage égyptien sous-titré en français : "Chant du Courlis". Un film d'Henri Barakat, avec Faten Hamama et Ahmed Mazhar.

## SAMEDI 21 MARS 2009

Cinéma Le Balzac • 1, rue Balzac, 75008 Paris  
■ 10h00 : Projection du long-métrage tunisien sous-titré en français : "Al Kutbia" un film de Nofeil Saheb Altabaa.

Musée National des Arts et Traditions Populaires • 6, Av. du Mahatma Ghandi, 75116 Paris  
■ 19h00 : Soirée spectacle : Troupes folkloriques arabes.

Pays participants : Égypte (la troupe Réda), Jordanie (joueur de Rababa), Palestine (troupe al-Qods), Soudan (Gandhi Adam, joueur de flûte), Syrie (Duo Sawt Al-Chark), Yémen (troupe folklorique, sous réserve).

## LUNDI 23 MARS 2009

Centre culturel Algérie • 171, rue de la Croix-Nivert 75015 Paris

■ 18h30 : Vernissage exposition de plasticiennes arabes "Créativité féminine".

## MARDI 24 MARS 2009

Centre culturel algérien • 171, rue de la Croix-Nivert, 75015 Paris

■ 18h30 : Projection du long-métrage, égyptien sous-titré en français : "l'amour des jeunes filles", en présence du réalisateur Khaled el-Hagar

Centre culturel d'Égypte • 111, Bld Saint-Michel, 75005 Paris

■ 18h30 : Projection du long-métrage syrien sous-titré en français : "Visions chimériques", un film de Waha Al-Rahab.

Bureau culturel de l'Ambassade du Koweït • 149, Avenue Victor Hugo, 75016 Paris

■ 18h30 : Projection du long-métrage algérien "Frontières", en présence du réalisateur Moustafa Djadjam.

Centre culturel arabe syrien • 12, avenue de Tourville, 75007 Paris

■ 18h30 : Projection de court-métrages : Égypte : "Rahawan" en présence du réalisateur Ezzeldine Saïd, Algérie : "La Casbah d'Alger" un film de Nasser-Eddine Benalia, Tunisie : à définir.

## MERCREDI 25 MARS 2009

Institut du Monde Arabe • 1, rue des Fossés Saint-Bernard, Place Mohammed-V, 75005 Paris

■ 18h30 : Table ronde "Écrire au féminin dans le Monde Arabe".  
Écrivaines participantes : Hoda Barakat (Liban), Ikbal Baraka (Égypte), Samiha Khoreis (Jordanie), Faouzia Alaoui ( Tunisie).

## JEUDI 26 MARS 2009 SUR INVITATION

Mairie du 15<sup>ème</sup> arrondissement • 31, rue Péclet, 75015 PARIS

■ 18h30 : Soirée de clôture. Spectacle : Troupes folkloriques arabes. Pays participants : Algérie (l'ensemble Idhebalen), Égypte (la troupe Réda), Liban (troupe de Lamia Safieddine), Palestine (troupe al-Qods), Soudan (Gandhi Adam, joueur de flûte), Syrie (Duo Sawt Al-Chark), Yémen (troupe folklorique, sous réserve)